



ROMANIA
JUDETUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr. 114
din 24 mai 2012

privind transmiterea în folosință gratuită către Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr.2 Arad,
a unui teren în suprafață de 821 mp, situat în municipiul Arad, strada Steagului nr.3

Consiliul Local al Municipiului Arad,
Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive nr.25.798/15.05.2012;
- raportul Serviciului Administrare Patrimoniu din cadrul Direcției Patrimoniu, înregistrat cu nr.ad.25.798 din 15.05.2012;
- adresa nr.4/2012 a Bisericii Creștine Baptiste Maghiare nr.2 Arad, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr.25.798/24.04.2012;
- autorizația nr. 2083 din 11.02.2010 de funcționare a Bisericii Creștine Baptiste Maghiare nr.2 Arad, emisă de Cultul Creștin Baptist – Uniunea Bisericilor Creștine Baptiste din România;
- codul de identificare fiscală (CIF) nr.8273740 din 28.03.1996, al Bisericii Creștine Baptiste Maghiare nr. 2 Arad;
- extrasul de carte funciară nr.327971 – Arad (nr. CF vechi: Nr. 450 – Sânicolaul Mic);
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- prevederile Legii nr.489/2006 privind libertatea religioasă și regimul general al cultelor;
- prevederile Hotărârii Guvernului nr.58/2008 privind recunoașterea Statutului de organizare și funcționare a Cultului Creștin Baptist - Uniunea Bisericilor Creștine Baptiste din România;
- prevederile Legii nr.239/2007 privind reglementarea regimului juridic al unor bunuri imobile aflate în folosința unităților de cult;
- prevederile art.36 alin.(1) din Legea Fondului Funciar nr.18/1991, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- prevederile art.8, alin.(1), din Legea nr.213/1998 privind bunurile proprietate publică, cu modificările și completările ulterioare;
- adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (18 prezenți din totalul de 23);

În temeiul prevederilor art.36, alin.(2), lit.,c”, alin.(6), lit.,c”, art.45 și art.124 din Legea nr.215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

H O T Ă R Ă Ș T E

Art.1.Se aprobă trecerea din proprietatea privată a Statului Român în proprietatea privată a Municipiului Arad, conform art.36 alin.(1) din Legea Fondului Funciar nr.18/1991, republicată, cu modificările și completările ulterioare, a terenului în suprafață de 821 mp, înscris în cartea funciară nr. 327971 – Arad (nr.CF vechi: Nr.450 – Sânicolaul Mic), cu nr. top.217-218/b, situat în municipiul Arad, str. Steagului nr.3.

Art.2.(1) Se aprobă transmiterea în folosință gratuită a terenului identificat conform art. 1, către Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr.2 Arad.

(2) În cazul încetării funcționării activității specifice a Bisericii Creștine Baptiste Maghiare nr. 2 Arad, prezenta hotărâre este nulă de drept, radierea din Cartea Funciară efectuându-se la solicitarea administrației locale.

Art.3.Se aprobă Contractul de dare în folosință gratuită a terenului precizat la art.2 alin.(1), conform anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.4.Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad, prin Serviciul Administrare Patrimoniu din cadrul Direcției Patrimoniu și se comunică celor interesați de către Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Florin MANTA

Contrasemnează
S E C R E T A R
Lilioara STEPANESCU

Red/Dact BML/BML Verif. SL
1 ex.Serviciul Administrare Patrimoniu
1 ex.Instituția Prefectului-Județului Arad
1 ex. Dosar ședință CLMA 24.05.2012

Cod PMA -S1-02

ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

În temeiul Hotărârii nr. 114/2012 a Consiliului Local al Municipiului Arad, privind transmiterea în folosință gratuită către Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad, a unui teren în suprafață de 821 mp, situat în municipiul Arad, str. Steagului nr. 3

C O N T R A C T
de dare în folosință gratuită,
încheiat azi __.__.2012

I. Părțile contractului

Între:

Municipiul ARAD, cu sediul în municipiul Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, reprezentat prin **Primar, Gheorghe Falcă**, în calitate de **proprietar**,

p r e d ă

și

Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad, cu sediul în municipiul Arad, str. Steagului nr. 3, persoană juridică prin efectul legii, autorizată să funcționeze în baza Legii nr. 489/2006 privind libertatea religioasă și regimul general al cultelor și a Hotărârii Guvernului nr. 58/2008 privind recunoașterea Statutului de organizare și funcționare a Cultului Creștin Baptist - Uniunea Bisericilor Creștine Baptiste din România, având codul de identificare fiscală (C.I.F.) 8273740, atribuit de către Ministerul Finanțelor Publice, prin Direcția Generală a Finanțelor Publice a Județului Arad la data de 28.03.1996, reprezentată prin Pastor Sallai Jakab, având C.I. seria AR, nr. 524582 eliberat de Municipiul Arad, cu domiciliul în municipiul Arad, str. Steagului nr. 3, în calitate de **primitor**,

p r i m e ș t e

II. Obiectul contractului

Obiectul contractului îl constituie transmiterea, respectiv primirea în folosință gratuită a terenului intravilan viran în suprafață de **821 mp**, situat în municipiul Arad, str. Steagului nr. 3, înscris în în cartea funciară nr. 327971 – Arad (nr. CF vechi: Nr. 450 – Sânicolaul Mic), cu nr. top. 217-218/b.

III. Destinația

1. Realizarea unor construcții anexe, necesare desfășurării activității de cult și a unui teren de joacă pentru copii și tineret, conform unei documentații de urbanism, care se va aproba de către Consiliul Local al Municipiului Arad;

IV. Termen

Terenul în suprafață de 821 mp., situat în municipiul Arad, str. Steagului nr. 3, se transmite **în folosință gratuită**, pe o perioada de 49 ani cu posibilitatea prelungirii termenului, la solicitarea primitorului.

V. Obligațiile proprietarului

1. Proprietarul se obligă să predea terenul liber de sarcini în starea actuală;
2. Proprietarul o garantează pe beneficiar împotriva oricărei evicțiuni;

VI. Obligațiile primitorului

1. Primitorul se obligă să respecte termenul de maxim 3 (trei) ani, pentru finalizarea construcțiilor prevăzute la Cap. III., alin. 1, în condițiile obținerii tuturor aprobărilor și avizelor necesare;
2. Primitorul se obligă să respecte și să mențină destinația terenului astfel cum a fost ea stabilită prin prezentul contract;
3. Primitorului îi este interzisă orice formă de închiriere, subînchiriere sau altă modalitate de cedare a folosinței terenului fără acordul scris al proprietarului, cu excepția asocierii cu instituții sau servicii publice.

VII. Încetarea dreptului de folosință

1. Dreptul de folosință încetează de plin drept, fără nici o notificare prealabilă din partea proprietarului, în cazul în care primitorul, Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad, nu își respectă oricare din obligațiile enumerate și asumate prin semnarea prezentului contract;
2. Prezentul contract poate fi reziliat în mod unilateral de către primitorul Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad, cu notificarea prealabilă a proprietarului fără ca aceasta să poată solicita despăgubiri pentru eventualele investiții făcute;
3. Proprietarul Municipiul ARAD, poate modifica partea reglementară a contractului sau îl poate rezilia în mod unilateral, din motive excepționale legate de interesul național sau local cu notificarea prealabilă a primitorului Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad;
4. Prezentul contract poate fi reziliat prin acordul scris al părților
5. În cazul încetării dreptului de folosință, regimul juridic al terenului aferent construcțiilor existente va fi reglementat conform prevederilor legale în vigoare.

VIII. Alte clauze

1. Proprietarul are dreptul să inspecteze imobilul atribuit în folosință gratuită, să verifice stadiul de realizare a investiției, verificând respectarea obligațiilor asumate de primitor;
2. Prezentul contract se completează cu prevederile legale în vigoare;
3. Nerespectarea prevederilor referitoare la destinație, termene, precum și a oricăror obligații atrage după sine activarea condiției rezolutorii conform Codului Civil;
4. Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă, în condițiile legii;

IX. Litigii

Litigii de orice natură ivite între părți vor fi soluționate pe cale amiabilă iar în cazul în care nu se ajunge la înțelegere se va apela la instanțele judecătorești competente.

Prezentul contract s-a încheiat în 3 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte și unul pentru publicitate imobiliară.

Am predat:

Municipiul Arad,

prin:

PRIMAR,

Gheorghe Falcă

Am primit:

Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad

prin:

PASTOR,

Sallai Jakob

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Florin MANTA

Contrasemnează
S E C R E T A R
Lilioara STEPANESCU

H O T Ă R Ă R E A nr. ____
din ____ 2012

privind transmiterea în folosință gratuită către Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr.2 Arad,
a unui teren în suprafață de 821 mp, situat în municipiul Arad, strada Steagului nr.3

Consiliul Local al Municipiului Arad,
Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive nr.25.798/15.05.2012;
- raportul Serviciului Administrare Patrimoniu din cadrul Direcției Patrimoniu, înregistrat cu nr.ad.25.798 din 15.05.2012;
- adresa nr.4/2012 a Bisericii Creștine Baptiste Maghiare nr.2 Arad, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr.25.798/24.04.2012;
- autorizația nr. 2083 din 11.02.2010 de funcționare a Bisericii Creștine Baptiste Maghiare nr.2 Arad, emisă de Cultul Creștin Baptist – Uniunea Bisericilor Creștine Baptiste din România;
- codul de identificare fiscală (CIF) nr.8273740 din 28.03.1996, al Bisericii Creștine Baptiste Maghiare nr. 2 Arad;
- extrasul de carte funciară nr.327971 – Arad (nr. CF vechi: Nr. 450 – Sânicolaul Mic);
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- prevederile Legii nr.489/2006 privind libertatea religioasă și regimul general al cultelor;
- prevederile Hotărârii Guvernului nr.58/2008 privind recunoașterea Statutului de organizare și funcționare a Cultului Creștin Baptist - Uniunea Bisericilor Creștine Baptiste din România;
- prevederile Legii nr.239/2007 privind reglementarea regimului juridic al unor bunuri imobile aflate în folosința unităților de cult;
- prevederile art.36 alin.(1) din Legea Fondului Funciar nr.18/1991, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- prevederile art.8, alin.(1), din Legea nr.213/1998 privind bunurile proprietate publică cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art.36, alin.(2), lit.,c”, alin.(6), lit.,c”, art.45 și art.124 din Legea nr.215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

H O T Ă R Ă Ș T E

Art.1. Se aprobă trecerea din proprietatea privată a Statului Român în proprietatea privată a Municipiului Arad, conform art.36 alin.(1) din Legea Fondului Funciar nr.18/1991, republicată, cu modificările și completările ulterioare, a terenului în suprafață de 821 mp, înscris în cartea funciară nr. 327971 – Arad (nr.CF vechi: Nr.450 – Sânicolaul Mic), cu nr. top.217-218/b, situat în municipiul Arad, str. Steagului nr.3.

Art.2.(1) Se aprobă transmiterea în folosință gratuită a terenului identificat conform art. 1, către Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr.2 Arad.

(2) În cazul încetării funcționării activității specifice a Bisericii Creștine Baptiste Maghiare nr. 2 Arad, prezenta hotărâre este nulă de drept, radierea din Cartea Funciară efectuându-se la solicitarea administrației locale.

Art.3.Se aprobă Contractul de dare în folosință gratuită a terenului precizat la art.2 alin.(1), conform anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.4.Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad, prin Serviciul Administrare Patrimoniu din cadrul Direcției Patrimoniu și se comunică celor interesați de către Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR

ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

În temeiul Hotărârii nr. ____/____.2012 a Consiliului Local al Municipiului Arad, privind transmiterea în folosință gratuită către Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad, a unui teren în suprafață de 821 mp, situat în municipiul Arad, str. Steagului nr. 3

C O N T R A C T
de dare în folosință gratuită,
încheiat azi _____.2012

X. Părțile contractului

Între:

Municipiul ARAD, cu sediul în municipiul Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, reprezentat prin **Primar, Gheorghe Falcă**, în calitate de **proprietar**,

p r e d ă

și

Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad, cu sediul în municipiul Arad, str. Steagului nr. 3, persoană juridică prin efectul legii, autorizată să funcționeze în baza Legii nr. 489/2006 privind libertatea religioasă și regimul general al cultelor și a Hotărârii Guvernului nr. 58/2008 privind recunoașterea Statutului de organizare și funcționare a Cultului Creștin Baptist - Uniunea Bisericilor Creștine Baptiste din România, având codul de identificare fiscală (C.I.F.) 8273740, atribuit de către Ministerul Finanțelor Publice, prin Direcția Generală a Finanțelor Publice a Județului Arad la data de 28.03.1996, reprezentată prin Pastor Sallai Jakab, având C.I. seria AR, nr. 524582 eliberat de Municipiul Arad, cu domiciliul în municipiul Arad, str. Steagului nr. 3, în calitate de **primitor**,

p r i m e ș t e

XI. Obiectul contractului

Obiectul contractului îl constituie transmiterea, respectiv primirea în folosință gratuită a terenului intravilan viran în suprafață de **821 mp**, situat în municipiul Arad, str. Steagului nr. 3, înscris în în cartea funciară nr. 327971 – Arad (nr. CF vechi: Nr. 450 – Sânicolaul Mic), cu nr. top. 217-218/b.

XII. Destinația

1. Realizarea unor construcții anexe, necesare desfășurării activității de cult și a unui teren de joacă pentru copii și tineret, conform unei documentații de urbanism, care se va aproba de către Consiliul Local al Municipiului Arad;

XIII. Termen

Terenul în suprafață de 821 mp., situat în municipiul Arad, str. Steagului nr. 3, se transmite **în folosință gratuită**, pe o perioada de 49 ani cu posibilitatea prelungirii termenului, la solicitarea primitorului.

XIV. Obligațiile proprietarului

1. Proprietarul se obligă să predea terenul liber de sarcini în starea actuală;
2. Proprietarul o garantează pe beneficiar împotriva oricărei evicțiuni;

XV. Obligațiile primitorului

1. Primitorul se obligă să respecte termenul de maxim 3 (trei) ani, pentru finalizarea construcțiilor prevăzute la Cap. III., alin. 1, în condițiile obținerii tuturor aprobărilor și avizelor necesare;
2. Primitorul se obligă să respecte și să mențină destinația terenului astfel cum a fost ea stabilită prin prezentul contract;
3. Primitorului îi este interzisă orice formă de închiriere, subînchiriere sau altă modalitate de cedare a folosinței terenului fără acordul scris al proprietarului, cu excepția asocierii cu instituții sau servicii publice.

XVI. Încetarea dreptului de folosință

1. Dreptul de folosință încetează de plin drept, fără nici o notificare prealabilă din partea proprietarului, în cazul în care primitorul, Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad, nu își respectă oricare din obligațiile enumerate și asumate prin semnarea prezentului contract;
2. Prezentul contract poate fi reziliat în mod unilateral de către primitorul Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad, cu notificarea prealabilă a proprietarului fără ca aceasta să poată solicita despăgubiri pentru eventualele investiții făcute;
3. Proprietarul Municipiul ARAD, poate modifica partea reglementară a contractului sau îl poate rezilia în mod unilateral, din motive excepționale legate de interesul național sau local cu notificarea prealabilă a primitorului Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad;
4. Prezentul contract poate fi reziliat prin acordul scris al părților
5. În cazul încetării dreptului de folosință, regimul juridic al terenului aferent construcțiilor existente va fi reglementat conform prevederilor legale în vigoare.

XVII. Alte clauze

1. Proprietarul are dreptul să inspecteze imobilul atribuit în folosință gratuită, să verifice stadiul de realizare a investiției, verificând respectarea obligațiilor asumate de primitor;
2. Prezentul contract se completează cu prevederile legale în vigoare;
3. Nerespectarea prevederilor referitoare la destinație, termene, precum și a oricăror obligații atrage după sine activarea condiției rezolutorii conform Codului Civil;
4. Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă, în condițiile legii;

XVIII. Litigii

Litigii de orice natură ivite între părți vor fi soluționate pe cale amiabilă iar în cazul în care nu se ajunge la înțelegere se va apela la instanțele judecătorești competente.

Prezentul contract s-a încheiat în 3 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte și unul pentru publicitate imobiliară.

Am predat:

Municipiul Arad,

prin:

PRIMAR,

Gheorghe Falcă

Am primit:

Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad

prin:

PASTOR,

Sallai Jakab

EXPUNERE DE MOTIVE

În vederea realizării unor construcții anexe, necesare desfășurării activității de cult și a unui teren de joacă pentru copii și tineret, Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad, solicită reglementarea situației juridice a terenului pe care urmează a amplasate construcțiile, întrucât o parte din acestea urmează a fi amplasate pe teren aflat în proprietatea bisericii, iar o parte pe teren aflat în proprietatea statului.

Terenul aflat în proprietatea statului, în suprafață de 821 mp, se află în incinta împrejmuită a imobilului din strada Steagului nr. 3, nu are acces la frontul stradal și este folosit de către biserică.

Față de cele de mai sus, având în vedere prevederile legale, consider oportun adoptarea unui proiect de hotărâre, pentru aprobarea transmiterii în folosință gratuită către Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad, a unui teren în suprafață de 821 mp, situat în municipiul Arad, strada Steagului nr. 3

PRIMAR,
Gheorghe Falcă

R A P O R T

privind transmiterea în folosință gratuită către Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad,
a unui teren în suprafață de 821 mp, situat în municipiul Arad, strada Steagului nr. 3

Prin adresa nr. 4/2012, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 25.798 din 24.04.2012, **Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad**, solicită reglementarea din punct de vedere juridic, a terenului aferent lăcașului de cult situat în municipiul Arad, strada Steagului nr. 3.

Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad, având codul de identificare fiscală (CIF) nr. 8273740 din 28.03.1996, funcționează în baza Autorizației nr. 2083/11.02.2010 eliberată în conformitate cu prevederile Legii nr. 489/2006 privind libertatea religioasă și regimul general al cultelor și a Hotărârii Guvernului nr. 58/2008 privind recunoașterea Statutului de organizare și funcționare a Cultului Creștin Baptist - Uniunea Bisericilor Creștine Baptiste din România.

Biserica a cumpărat în anul 1981, terenul și construcțiile edificate pe terenul în suprafață de 2460 mp, înscris în cartea funciară nr. 327988 – Arad (nr. CF vechi: Nr. 93 – Sânicolaul Mic), cu nr. top. 217-218/a, situat în municipiul Arad, str. Steagului nr. 3, folosind și gestionând ca un bun proprietar, întreaga suprafață de teren de la adresa de mai sus, fără a cunoaște că în realitate, o suprafață de teren, respectiv 821 mp, nu a făcut obiectul contractului de vânzare cumpărare.

Odată cu efectuarea unor lucrări de construire a unui gard la frontul stradal, când au fost efectuate măsurătorile necesare pentru întocmirea documentației de urbanism și emiterea autorizației de construire, s-a constatat că suprafața de teren împrejmuită și folosită de către biserică este mai mare decât suprafața de teren din acte.

Terenul în suprafață de 821 mp, este situat în spatele terenului aflat în proprietatea bisericii, fără acces la frontul stradal, fiind înscris în cartea funciară nr. 327971 – Arad (nr. CF vechi: Nr. 450 – Sânicolaul Mic), cu nr. top. 217-218/b, în proprietatea Statului român, astfel că în vederea realizării unor construcții anexe, necesare desfășurării activității de cult și a unui teren de joacă pentru copii și tineret, care ar urma să afecteze și acest teren, se solicită reglementarea situației juridice a acestuia.

Față de cele de mai sus propunem: transmiterea în folosință gratuită a terenului în suprafață de 821 mp, situat în municipiul Arad, strada Steagului nr. 3, înscris în cartea funciară nr. 327971 – Arad (nr. CF vechi: Nr. 450 – Sânicolaul Mic), cu nr. top. 217-218/b, către Biserica Creștină Baptistă Maghiară nr. 2 Arad.

DIRECTOR EXECUTIV,
ing. Ioan Ignat

ȘEF SERVICIU,
ing. Florica Popa